



**POWIATOWA STACJA SANITARNO – EPIDEMIOLOGICZNA
w TORUNIU**

ul. Szosa Bydgoska 1, 87-100 Toruń
tel. 56 622 50 29, 622 33 12, 658 62 56; fax 56 62 222 47
e-mail psse.torun@pis.gov.pl; www.torun.psse.gov.pl

Toruń, dnia 22.10.2018r.

Sprawozdanie z badań Nr 1843/S/HK/2018

do zlecenia Nr 293/S/HK/2018 z dnia 12.09.2018

Nazwa i adres klienta: **Gmina Miejska Nieszawa, ul. 3 Maja 2, 87-730 Nieszawa**

Próbkobiorca: pracownik PSSE w Toruniu – M. Rogalska

Próbka wody do spożycia: pobrana zgodnie z PN-ISO 5667-5:2003^{A)} * oraz PN-EN ISO 19458:2007^{A)}

Data pobrania/przyjęcia próbki do badań: 25.09.2018r. / 25.09.2018r.

Miejsce pobrania próbki wody: wodociąg publiczny Nieszawa, Stacja Uzdatniania Wody w Nieszawie, woda uzdatniona podawana do sieci

Data rozpoczęcia/data zakończenia badania: 25.09.2018r. / 22.10.2018r.

Stan próbki w chwili przyjęcia: bez zastrzeżeń

Strona 1/2

Lp.	parametr oznaczany	metoda badania	jednostka miary	wynik badania	niepewność rozszerzona	stężenie dopuszczalne
1.	mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 ^{A)}	NTU	0,22	± 0,05	1,0
2.	barwa	PN-EN ISO 7887:2012 rozdział 4 +Ap1:2015 ^{A)}		akceptowalna /5 mg/l/	± 5	-
3.	zapach	PB-26/HK:2011 edycja 1		akceptowalny	-	-
4.	smak	PB-26/HK:2011 edycja 1		akceptowalny	-	-
5.	pH	PN-EN ISO 10523:2012 ^{A)}		7,2 w 22,9°C	± 0,2	6,5-9,5
6.	przewodność ¹⁾	PN-EN 27888:1999 ^{A)}	µS/cm (w temp. 25°C)	613	± 44	2500
7.	jon amonowy	PN-ISO 7150-1/2002 ^{A)}	mg/l	poniżej 0,05	-	0,50
8.	azotyny	PN-EN 26777:1999 ^{A)}	mg/l	poniżej 0,02	-	0,50
9.	azotany	PN-C-04576/08:1982 ^{A)} *	mg/l	1,1	± 0,2	50
10.	żelazo	PN-ISO 6332:2001 +Ap1:2016 ^{A)}	µg/l	poniżej 40	-	200
11.	mangan	PN-C-04590/03:1992 ^{A)} *	µg/l	poniżej 25	-	50
12.	chlorki	PN-ISO 9297:1994 ^{A)}	mg/l	14,5	± 1,5	250
13.	twardość	PN-ISO 6059:1999 ^{A)}	mg/l (CaCO ₃)	342,0	± 9,2	60-500
14.	magnez	PN-C-04554-4:1999 ^{A)}	mg/l	14,0	± 0,4	7-125
15.	indeks nadmanganianowy	PN-EN ISO 8467:2001 ^{A)}	mg/l	1,6	± 0,2	5,0
16.	fluorki	PN-C-04588/01:1975 *	mg/l	0,39	± 0,03	1,5
17.	glin	PN-C-04605-02:1992 ^{A)} *	µg/l	poniżej 30	-	200
18.	arsen	PN-EN ISO 11969:1999 ^{A)}	µg/l	poniżej 1,0	-	10
19.	bor	PB-15/HK:2008 edycja 1	mg/l	poniżej 0,10	-	1,0
20.	chrom og.	PN-EN ISO 15586:2005 ^{A)}	µg/l	poniżej 10	-	50
21.	kadm	PN-EN ISO 15586:2005 ^{A)}	µg/l	poniżej 0,8	-	5,0
22.	miedź	PN-EN ISO 15586:2005 ^{A)}	mg/l	poniżej 0,0075	-	2,0
22.	nikiel	PN-EN ISO 15586:2005 ^{A)}	µg/l	poniżej 7,0	-	20



AB 583

**Oddział Laboratoryjny PSSE w Toruniu
Sekcja Badania Środowiska Komunalnego**

ul. Kopernika 9; 87-100 Toruń

tel. 56 653 93 76 do 78, fax 56 653 93 78 e-mail: lab-hk@torun.psse.gov.pl

Laboratorium posiada Certyfikat Akredytacji Nr AB 583 wydany przez Polskie Centrum Akredytacji potwierdzający spełnienie wymagań normy PN-EN ISO/IEC-17025:2005

W-50/PO-15/HK/20.04.2015

Sprawozdanie z badań Nr 1843/S/HK/2018

23.	ołów	PN-EN ISO 15586:2005 ^{A)}	µg/l	poniżej 10	-	10
24.	rtęć	PN-EN 1483:2007	µg/l	poniżej 0,20	-	1,0
25.	selen	PN-ISO 9965:2001	µg/l	poniżej 1,0	-	10
26.	sód	PN-ISO 9964-1:1994 + Ap1:2009 ^{A)}	mg/l	10,8	± 1,9	200
27.	siarczany	PB-17/HK:2008 ^{A)}	mg/l	31,4	± 1,7	250
28.	cyjanki	PN-C-04603/01:1980 *	µg/l	poniżej 2,0	-	50

Lp.	parametr oznaczany	metoda badania	jednostka miary	wynik badania	niepewność rozszerzona metody	dopuszczalna wartość
1.	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C po 72 godz., w 1 ml wody	PN-EN ISO 6222:2004 ^{A)}	jtk	50	[33 ÷ 76]	bez nieprawidłowych zmian
2.	Obecność i liczba bakterii grupy coli w 100 ml wody [metoda FM]	PN-EN ISO 9308-1: 2014 -12 + A1:2017-04 ^{A)}	jtk	0	-	0
3.	Obecność i liczba Escherichia coli 100 ml wody [metoda FM]	PN-EN ISO 9308-1: 2014 -12 + A1:2017-04 ^{A)}	jtk	0	-	0
4.	Obecność i liczba enterokoków kałowych w 100 ml wody [metoda FM]	PN-EN ISO 7899-2:2004 ^{A)}	jtk	0	-	0

¹⁾ – korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury; jtk – jednostki tworzące kolonie; * - norma wycofana

Metody badań oznaczone [^{A)}] w tym sprawozdaniu są zamieszczone w zakresie akredytacji Nr AB 583 wydanym przez Polskie Centrum Akredytacji

Niepewność rozszerzona wyników badań obliczona przy zastosowaniu współczynnika rozszerzenia k=2, dla poziomu ufności 95%

Obliczona niepewność dotyczy części analitycznej i poboru próbki

Podsumowanie wyników badań: do sprawozdania Nr 1843/S/HK/2018

W zakresie przeprowadzonych badań próbki wody wyniki są zgodne z wymaganiami rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (DzU z 2017r., poz. 2294).

(Zgodność z wymaganiami została stwierdzona na podstawie wyników badań przeprowadzonych metodami akredytowanymi i nieakredytowanymi)

Dodatkowe informacje:

koniec sprawozdania z badań

Sprawozdanie autoryzował w zakresie analiz fizykochemicznych: st. asystent Emilia Stefanowicz

Sprawozdanie autoryzował w zakresie analiz mikrobiologicznych: mł. asystent Iwona Załęska

Sprawozdanie autoryzował w zakresie analiz instrumentalnych: st. asystent Janusz Śmigalski

KIEROWNIK
Sekcji Badania Środowiska Komunalnego

mgr Anna Magdzińska
higienista i epidemiolog

zatwierdzający sprawozdanie

Niniejsze sprawozdanie z badań odnosi się wyłącznie do badanej próbki.

Sprawozdanie bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.



Oddział Laboratoryjny PSSE w Toruniu
Sekcja Badania Środowiska Komunalnego

ul. Kopernika 9; 87-100 Toruń

tel. 56 653 93 76 do 78, fax 56 653 93 78 e-mail: lab-hk@torun.psse.gov.pl

Laboratorium posiada Certyfikat Akredytacji Nr AB 583 wydany przez Polskie Centrum Akredytacji potwierdzający spełnienie wymagań normy PN-EN ISO/IEC-17025:2005

**Wojewódzka Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy**

85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

e-mail: wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl
www.pwisbydgoszcz.pl



AB 435

Dział Laboratoryjny

Sprawozdanie z badań nr L.9054.4.3.44.18/LHŻ

Data sporządzenia sprawozdania: 05.10.2018
Podstawa badania - numer zlecenia: L.9054.4.3.2018
Nazwa i adres klienta: Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna
ul. Szosa Bydgoska 1, 87-100 Toruń
Próbkobiorca: Zleceniodawca
Metoda pobierania próbek: Załącznik nr 1 do PL-02 wydanie 3 załącznika z dnia 13.06.2018
Data przyjęcia próbek do badań: 26.09.2018
Stan próbki w momencie przyjęcia do badań: woda przeznaczona do spożycia / stan prawidłowy
Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 26.09.2018 / 03.10.2018
Podstawa oceny jakości sanitarnej próbek wody: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017 poz. 2294)

Powiatowa Stacja
Sanitarno - Epidemiologiczna
w Toruniu
Wpłynęło 10.10.2018
Znak 17947/18
LHK
10.10.2018

Opis miejsca pobrania próbek		
Lp.	Kod próbki	Charakterystyka miejsca pobrania próbki
1.	560/S/W	Nr analizy 1843/S

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005.

Wyniki badań:						
Lp.	Wskaźnik / parametr	Jednostka miary	Oznaczona	Niepewność pomiaru (±)	Wymaganie	Metoda badawcza
			Wartość*			
1.	Q - Antymon	µg/l	<1,43	-	5	PB-43/LHŻ wyd. I z 06.03.2018
2.	Q - Bromiany	µg/l	< 5,0	-	10	PN-EN ISO 15061:2003
3.	Q - Benzo(a)piren	µg/l	< 0,002	-	0,010	PN-EN ISO 17993:2005
4.	Q - Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne (ΣWWA): - benzo(b)fluoranten, - benzo(k)fluoranten, - benzo(ghi)perylene, - indeno(1,2,3-cd)piren	µg/l	< 0,002	-	0,10	
5.	Q - Chloroform	µg/l	< 0,5	-	30,0	PN-EN ISO 15680:2008
6.	Q- Bromodichlorometan	µg/l	< 0,5	-	15,0	
7.	Q - Σ THM - chloroform, - bromoform, - bromodichlorometan, - dibromochlorometan	µg/l	< 0,5	-	100	
8.	Q - Σ Trichloroeten i Tetrachloroeten	µg/l	< 0,5	-	10	
9.	Q - 1,2 - Dichloroetan	µg/l	< 0,5	-	3,0	
10.	Q - Benzen	µg/l	< 0,1	-	1,0	
11.	Q - Chlorek winylu	µg/l	< 0,05	-	0,50	

Sprawozdanie z badań nr L.9054.4.3.44.18/LHŻ

12.	Q –Epichlorohydryna	µg/l	< 0,05	-	0,10	PN-EN ISO 15680:2008
13.	Q - Tetrachlorometan	mg/l	< 0,0001	-	0,002	
Pestycydy						
-	Q - 1,2-dichloropropan	µg/l	< 0,05	-	0,10	PN-EN ISO 15680:2008
-	Q - 1,2-dichloropropan	µg/l	< 0,05	-	0,10	
-	Q - 1,3-dichloropropen cis	µg/l	< 0,05	-	0,10	
-	Q - 1,3-dichloropropen trans	µg/l	< 0,05	-	0,10	
-	Q - 1,2-dibromoetan	µg/l	< 0,05	-	0,10	
-	Q - 1,2-dibromo-3-chloropropan	µg/l	< 0,05	-	0,10	
-	Chloropiryfos	µg/l	< 0,01	-	0,10	PB-47/LHŻ wyd. I z 06.03.2018
-	Cypermetyryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Deltametryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Diflufenikan	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Fluopikolid	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Kaptan	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Oksyfluorofen	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Trifloksystrobina	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	λ-Cyhalotryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	β-Cyflutryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
14.	Σ Pestycydów	µg/l	< 0,05	-	0,50	PN-EN ISO 15680:2008 PB-47/LHŻ wyd. I z 06.03.2018

Q - metoda akredytowana

* - „<” - poniżej granicy oznaczalności metody

** - „-” - nie podaje się niepewności

*** - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero.

Oświadczenie:

1. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek do siedziby Laboratorium.
2. Niepewność badania nie obejmuje etapu transportu i pobierania próbki (-ek).
3. Wyniki badań i związana z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do badanej próbki(-ek) i nie mogą dotyczyć żadnej partii wyrobu/substancji/materiału. Odniesienie wyniku badań do partii wyrobu/substancji/materiału wymaga zachowania właściwej strategii pobierania próbek i niepewności związanej z pobieraniem.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
5. Klient ma prawo do złożenia reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Autoryzował

Kierownik
Pracowni Fizykochemicznej Wody
Anna Czajkowska

Asystent
Oddział Badań Chromatograficznych
Wojciech Latos

Zatwierdził

KIEROWNIK ODDZIAŁU
Badań Żywności, Wody
i Przedmiotów Użytku
Dział Laboratoryjny
WSSE w Bydgoszczy

Marek Drażyk

Koniec sprawozdania

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:


Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łąjski, LK - Mysłowice, P - Pomiar in situ

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 01-10-2018	Autoryzował wynik: K4	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 425	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------	--	--